

8 TIGHTENING THE SKEWER

Turn the lever on your quick release skewer clockwise to tighten. When it's nearly tight, rotate the quick release lever 180 degrees to lock it into place.

8 SERRAGE DE L'ESSIEU

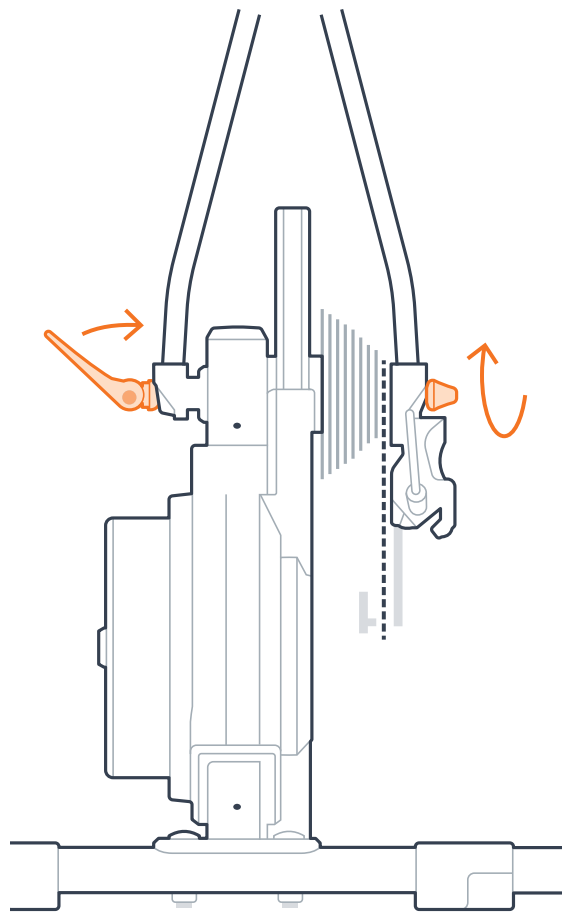
Tournez le levier de l'essieu à serrage rapide dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer. Lorsqu'il est presque serré, tournez le levier à serrage rapide à 180 degrés pour le verrouiller en place.

8 SPANNER ANZIEHEN

Drehen Sie den Hebel am Schnellspanner im Uhrzeigersinn, um ihn anzuziehen. Wenn er fast ganz festgezogen ist, drehen Sie den Hebel des Schnellspanners um 180 Grad, um ihn zu arretieren.

8 FIJACIÓN DEL EJE

Gire la palanca del eje de cierre rápido en sentido horario para apretarlo. Cuando esté casi apretado, gire la palanca de cierre rápido 180° para bloquearlo en el lugar correspondiente.





9 ALIGNING YOUR CHAIN

The chain should run smoothly when you pedal. If it doesn't, try shifting your gears until it does. Ensure your chain is lubricated. If you are having issues turning the pedals on your bike you've probably overtightened the drive side adapter. Loosen this adapter and try again. After that, go to page 50.

9 ALIGNEMENT DE LA CHAÎNE

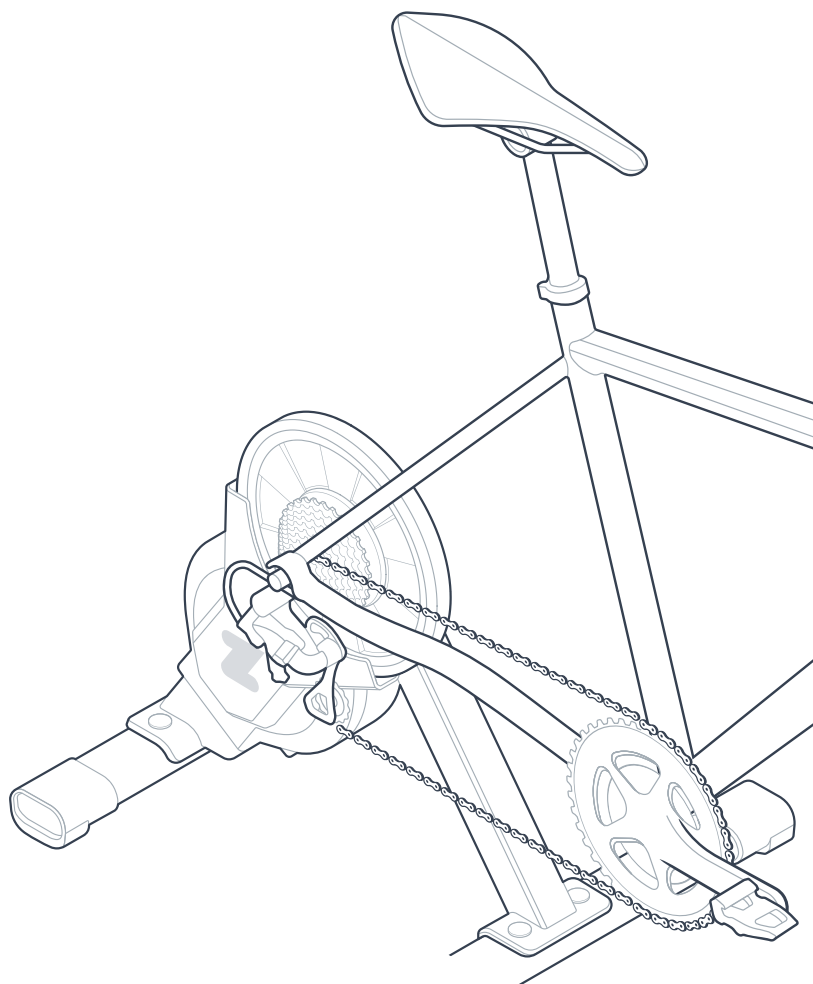
La chaîne doit tourner sans problème lorsque vous tournez les pédales. Sinon, essayez de changer de vitesses jusqu'à ce que ce soit le cas. Vérifiez que votre chaîne est lubrifiée. Si vous avez des problèmes pour tourner les pédales de votre vélo, vous avez probablement trop serré l'adaptateur côté entraînement. Desserrez cet adaptateur et réessayez. Ensuite, allez à la page 50.

9 KETTE AUSRICHTEN

Die Kette sollte sich beim Treten in die Pedale problemlos bewegen. Falls das nicht der Fall ist, betätigen Sie die Gangschaltung, bis sie es tut. Stellen Sie sicher, dass Ihre Kette ausreichend geschmiert ist. Wenn Sie Schwierigkeiten mit dem Treten Ihrer Fahrradpedale haben, haben Sie wahrscheinlich den antriebsseitigen Adapter zu fest angezogen. Lockern sie ihn und versuchen Sie es erneut. Lesen Sie anschließend auf Seite 50 weiter.

9 ALINEACIÓN DE LA CADENA

La cadena debería girar sin problemas cuando usted pedalee. Si no es así, intente cambiar las marchas hasta que lo haga. Asegúrese de que la cadena esté lubricada. Si tiene problemas para hacer girar los pedales de su bicicleta, probablemente haya apretado demasiado el adaptador del lado de la transmisión. Afloje este adaptador e inténtelo de nuevo. A continuación, vaya a la página 50.



STEP COMPLETE
ÉTAPE TERMINÉE
SCHRITT ABGESCHLOSSEN
PASO COMPLETADO

Go to page 48
Allez à la page 48
Weiter auf Seite 48
Ir a la página 48

T

10 MEASURING YOUR DROPOUTS

With your thru axle instruction card, measure the distance between your rear dropouts. The card will show you how to position your adapter for your bike's dropouts. Next up: select the adapter based on the measurements between your rear dropouts. Just like you see in the diagram. Use the card to figure out the correct way to use the adapter for your bike's dropout width.

10 MESURE DES PATTES DU DÉRAILLEUR

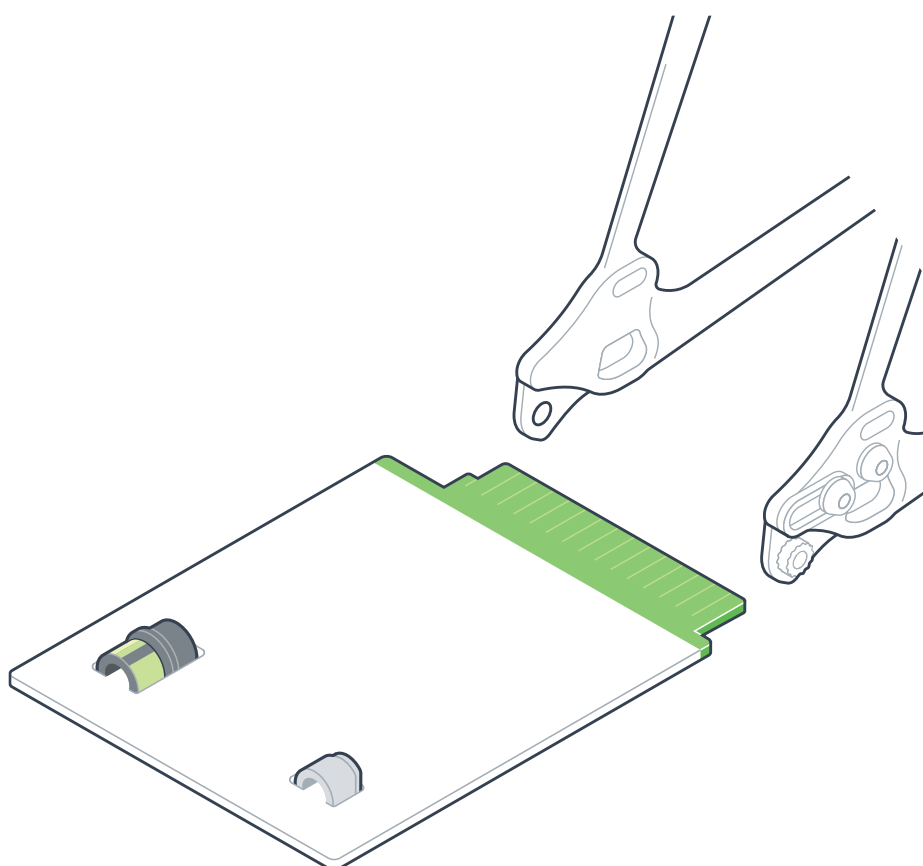
À l'aide de la carte d'instructions pour axe traversant, mesurez la distance entre les pattes du dérailleur. La carte vous indiquera dans quel sens l'adaptateur doit aller selon les pattes de votre vélo. Ensuite, sélectionnez l'adaptateur en fonction de la distance relevée entre les pattes du dérailleur, comme indiqué sur le schéma. Utilisez la carte pour déterminer la manière adéquate d'utiliser l'adaptateur en fonction de la largeur entre les pattes du vélo.

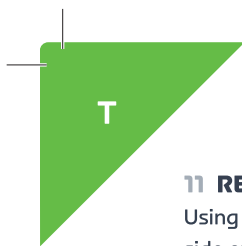
10 AUSFALLENDEN MESSEN

Messen Sie mithilfe Ihrer Steckachsen-Anleitungskarte den Abstand zwischen den Hinterradausfallenden. Die Karte zeigt Ihnen, wie Sie den Adapter für die Ausfallenden Ihres Bikes positionieren müssen. Wählen Sie anschließend, je nach gemessenem Abstand zwischen den Hinterradausfallenden, einen Adapter aus. Die entsprechenden Werte entnehmen Sie dem Diagramm. Mithilfe der Karte können Sie feststellen, wie der Adapter für die Ausfallendenbreite Ihres Bikes richtig verwendet wird.

10 MEDICIÓN DE LAS PUNTERAS

Mida la distancia entre las punteras traseras con la tarjeta de instrucciones del eje pasante. La tarjeta le mostrará cómo posicionar el adaptador para las punteras de su bicicleta. Siguiendo el siguiente paso: Seleccione el adaptador en función de la medida entre las punteras traseras como puede ver en el diagrama. Use la tarjeta para saber cómo utilizar correctamente el adaptador para el ancho entre las punteras de su bicicleta.





11 REMOVE DRIVE SIDE ADAPTER

Using the wrench provided, remove the quick release adapter on the drive side of the trainer.

11 RETRAIT DE L'ADAPTATEUR DU CÔTÉ ENTRAÎNEMENT

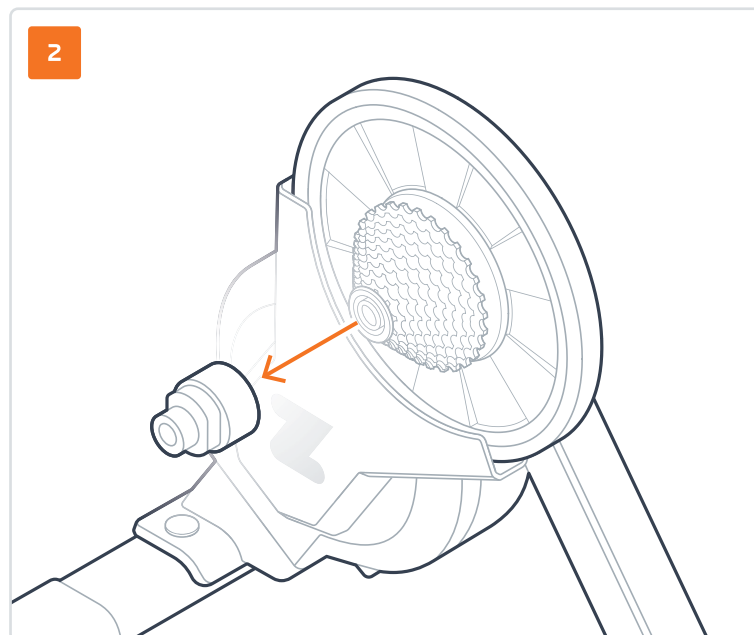
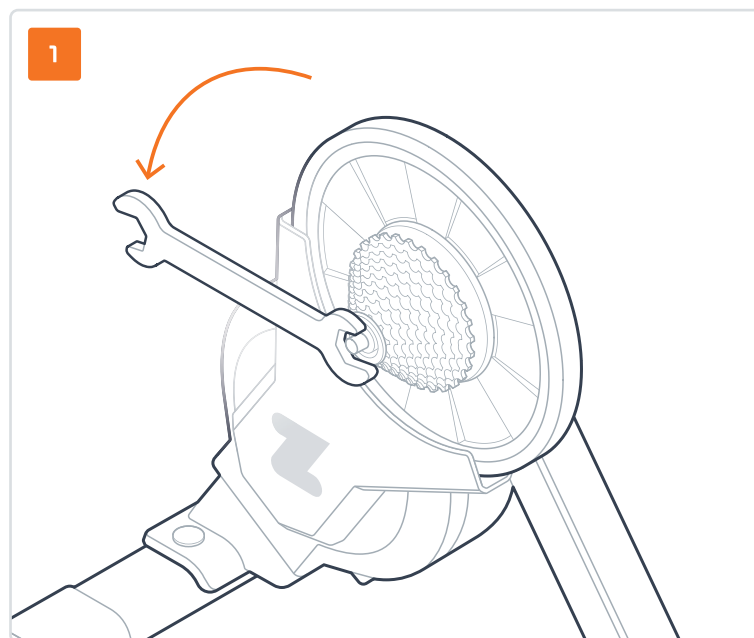
À l'aide de la clé fournie, retirez l'adaptateur à serrage rapide du côté de l'entraînement du home trainer.

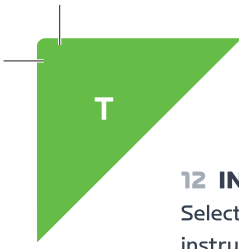
11 ANTRIEBSSEITIGEN ADAPTER ENTFERNEN

Entfernen Sie mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel den Schnellwechseladapter an der Antriebsseite des Trainers.

11 RETIRAR EL ADAPTADOR DEL LADO DE LA TRANSMISIÓN

Con la llave suministrada, retire el adaptador de cierre rápido del lado de la transmisión del rodillo.



T

12 INSERTING AND TIGHTEN THE DRIVE SIDE ADAPTER

Select the thru axle adapter for the drive side of the trainer from the adapter instruction card and screw this into place with your hand. Using the wrench provided, tighten the drive side thru axle adapter further by a half turn. Alternatively, if you have a torque wrench, tighten the drive side adapter to 6Nm.

12 INSERTION ET SERRAGE DE L'ADAPTATEUR DU CÔTÉ ENTRAÎNEMENT

Sélectionnez l'adaptateur pour axe traversant du côté entraînement du home trainer sur la carte d'instructions de l'adaptateur et vissez-le à la main. À l'aide de la clé fournie, serrez l'adaptateur pour axe traversant côté entraînement d'un demi-tour supplémentaire. Ou bien, si vous disposez d'une clé dynamométrique, vous pouvez serrer l'adaptateur côté entraînement à 6Nm.

12 EINSETZEN UND FESTZIEHEN DES ANTRIEBSSEITIGEN ADAPTERS

Wählen Sie auf der Adapter-Anleitungskarte den Steckachsenadapter für die Antriebsseite des Trainers aus und schrauben Sie diesen von Hand ein. Ziehen Sie dann den Steckachsenadapter auf der Antriebsseite mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel um eine halbe Umdrehung weiter an. Falls Sie einen Drehmomentschlüssel haben, können Sie den Adapter auf der Antriebsseite auch mit 6 Nm anziehen.

12 ACOUPLE Y FIJACIÓN DEL ADAPTADOR DEL LADO DE LA TRANSMISIÓN

Seleccione el adaptador de eje pasante para el lado de la transmisión del rodillo según la tarjeta de instrucciones del adaptador y atorníllelo en su lugar con la mano. Con la llave suministrada, apriete el adaptador de eje pasante del lado de la transmisión media vuelta más. Alternativamente, si dispone de una llave dinamométrica, apriételo a un par de 6 Nm.

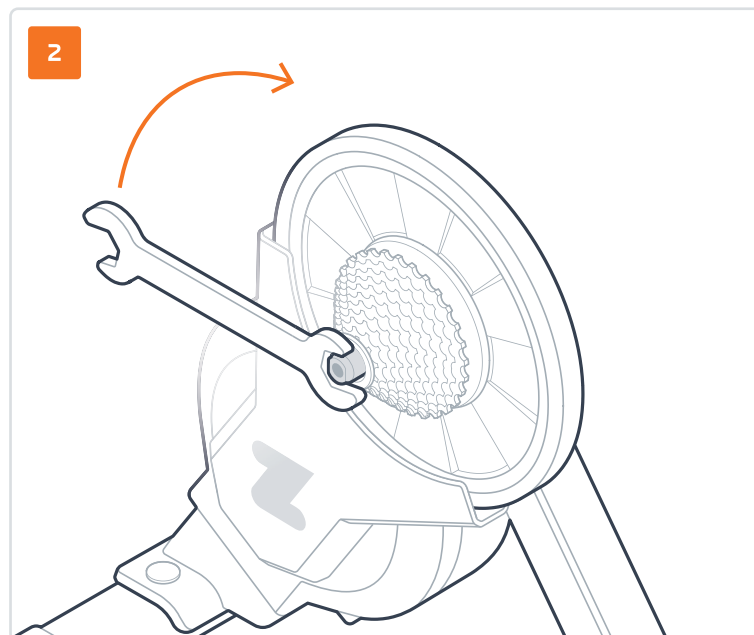
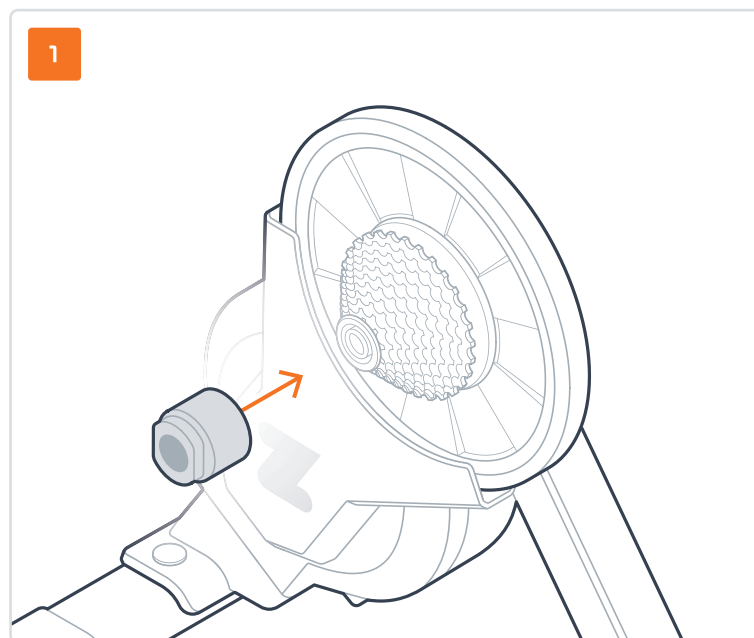


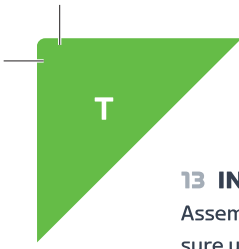
Over-tightening adapters may cause damage.

Un serrage excessif des adaptateurs peut endommager le matériel.

Zu starkes Festziehen der Adapter kann Schäden verursachen.

Apretar demasiado los adaptadores puede causar daños.



T

13 INSERTING THE NON DRIVE SIDE ADAPTER

Assemble your non-drive side thru axle adapter (reversible adapter), making sure you have the correct color showing for your dropout width. Insert the adapter into the non-drive side of the trainer. "Drive" is short for drivetrain: the cassette, chainrings, and chain. It's typically the right side of the bike.

13 INSERTION DE L'ADAPTATEUR DU CÔTÉ OPPOSÉ À L'ENTRAÎNEMENT

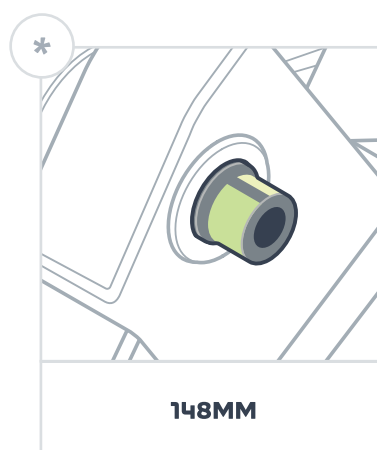
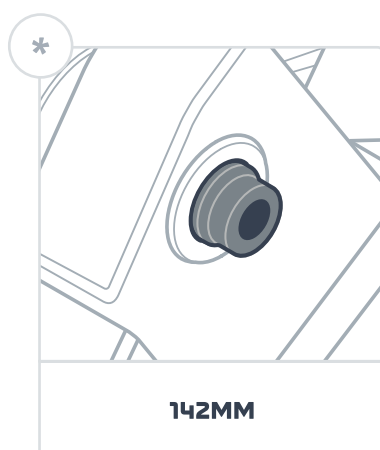
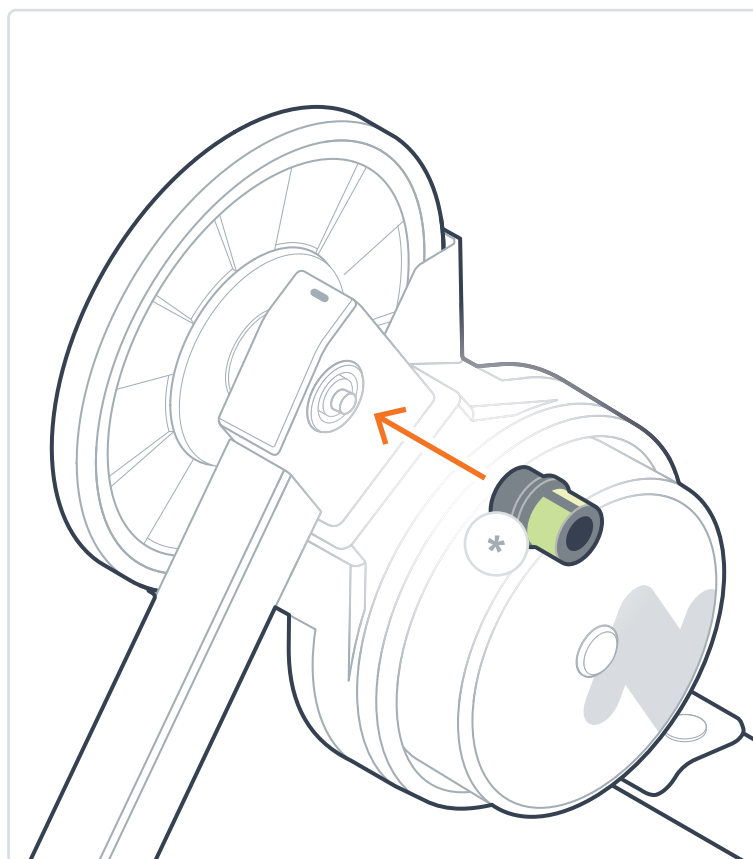
Assemblez votre adaptateur pour axe traversant côté opposé à l'entraînement (adaptateur réversible), en vous assurant que la bonne couleur correspond à la largeur entre les pattes du dérailleur. Insérez l'adaptateur dans le côté sans entraînement du home trainer. L'entraînement comprend la cassette, les plateaux et la chaîne. Il se trouve généralement du côté droit du vélo.

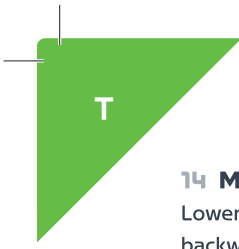
13 EINSETZEN UND FESTZIEHEN DES ANTRIEBSSEITIGEN ADAPTERS

Setzen Sie Ihren nicht-antriebsseitigen Steckachsenadapter zusammen (reversibler Adapter) und stellen Sie sicher, dass die richtige Farbe für Ihre Ausfallendenbreite sichtbar ist. Schieben Sie den Adapter in die Nicht-Antriebsseite des Trainers. Dabei steht „Drive“ für den Antriebsstrang, also die Kassette, die Kettenblätter und die Kette. Er befindet sich normalerweise auf der rechten Seite des Bikes.

13 ACOUPLE DEL ADAPTADOR DEL LADO OPUESTO A LA TRANSMISIÓN

Monte el adaptador de eje pasante del lado opuesto a la transmisión (adaptador reversible) asegurándose de que se muestra el color correcto para el ancho entre las punteras. Acople el adaptador en el lado opuesto a la transmisión del rodillo. La «transmisión» es la forma abreviada para referirse a la unidad de transmisión: el cassette, los platos y la cadena. Suele estar en el lado derecho de la bicicleta.



T

14 MOUNTING YOUR BIKE TO YOUR ZWIFT HUB

Lower your bike frame onto the Zwift Hub while pushing the derailleur backward and out of the way. Align the chain with the smallest cog on the cassette and lower your bike onto the adapters.

14 MONTAGE DU VÉLO SUR LE ZWIFT HUB

Baissez le cadre du vélo sur le Zwift Hub tout en poussant le dérailleur vers l'arrière pour l'écarter du passage. Alignez la chaîne avec le plus petit pignon de la cassette et abaissez votre vélo sur les adaptateurs.

14 BIKE AUF DEN ZWIFT HUB MONTIEREN

Senken Sie Ihren Fahrradrahmen über dem Zwift Hub ab, während Sie dabei gleichzeitig den Umwerfer nach hinten und aus dem Weg drücken. Richten Sie die Kette am kleinsten Ritzel der Kassette aus und senken Sie Ihr Bike auf die Adapter.

14 INSTALACIÓN DE LA BICICLETA EN EL ZWIFT HUB

Baje el cuadro de la bicicleta sobre el Zwift Hub mientras empuja el desviador hacia atrás para que no moleste. Alinee la cadena con el piñón más pequeño del cassette y baje la bicicleta hasta que descansa sobre los adaptadores.



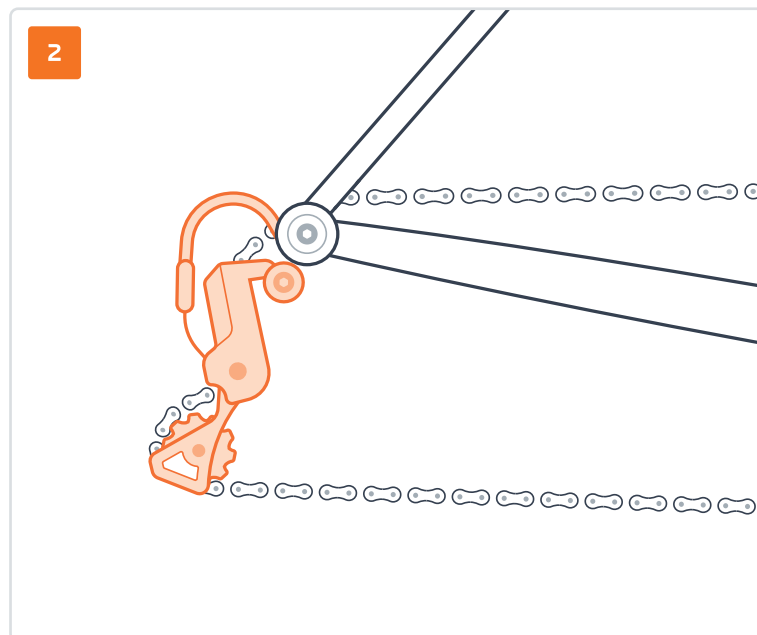
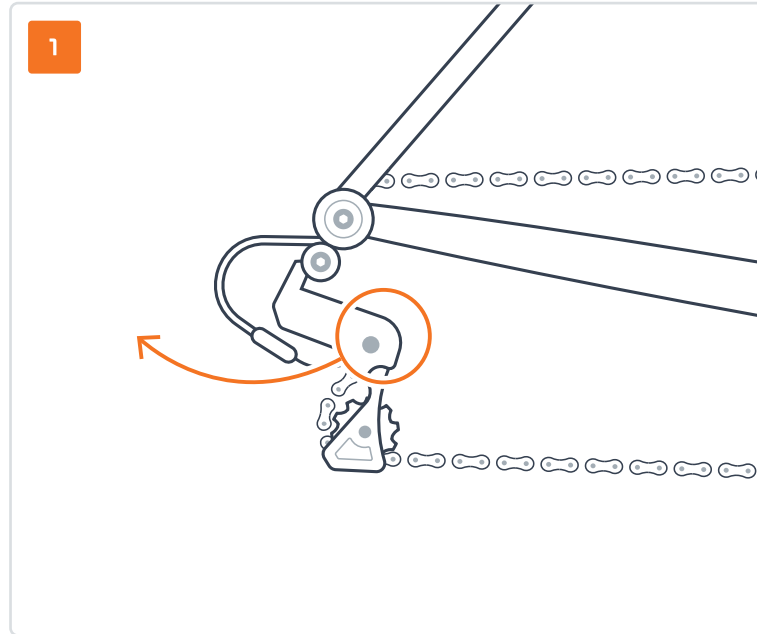
[Zwift.com/hub/setup](https://zwift.com/hub/setup)

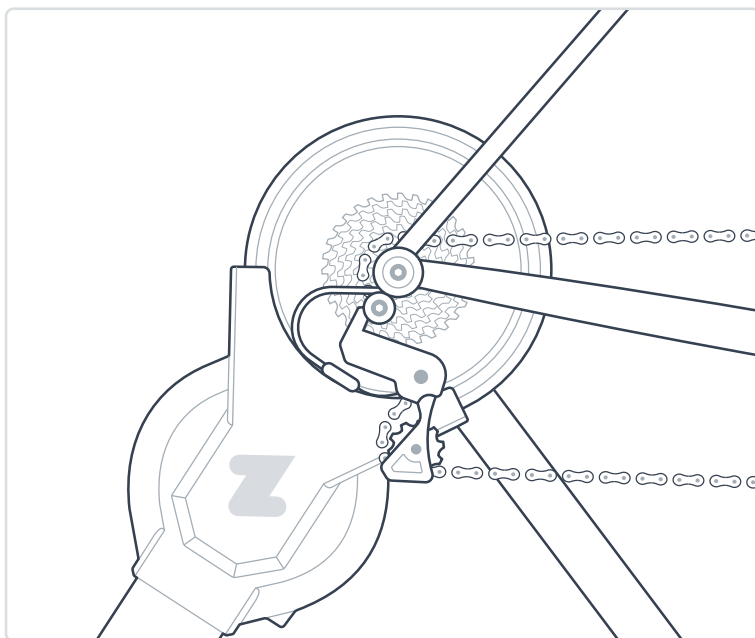
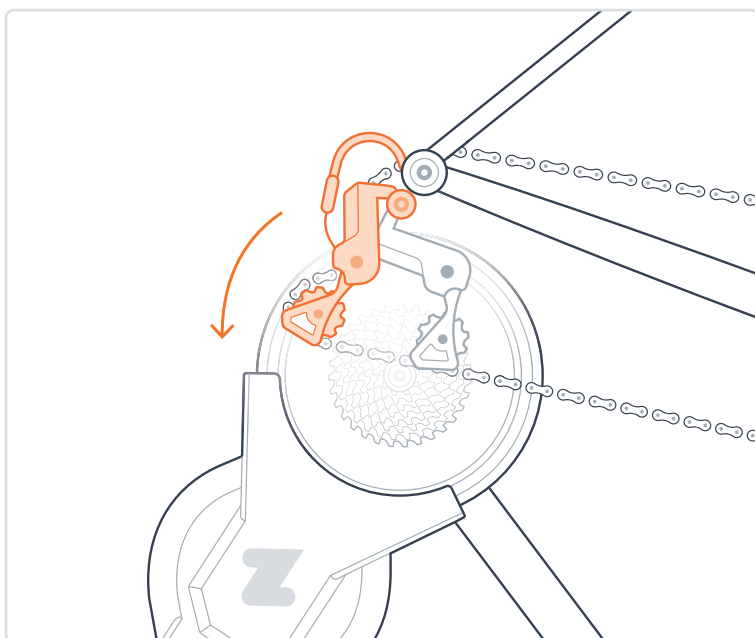
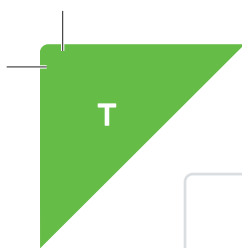
Scan to watch instructional videos

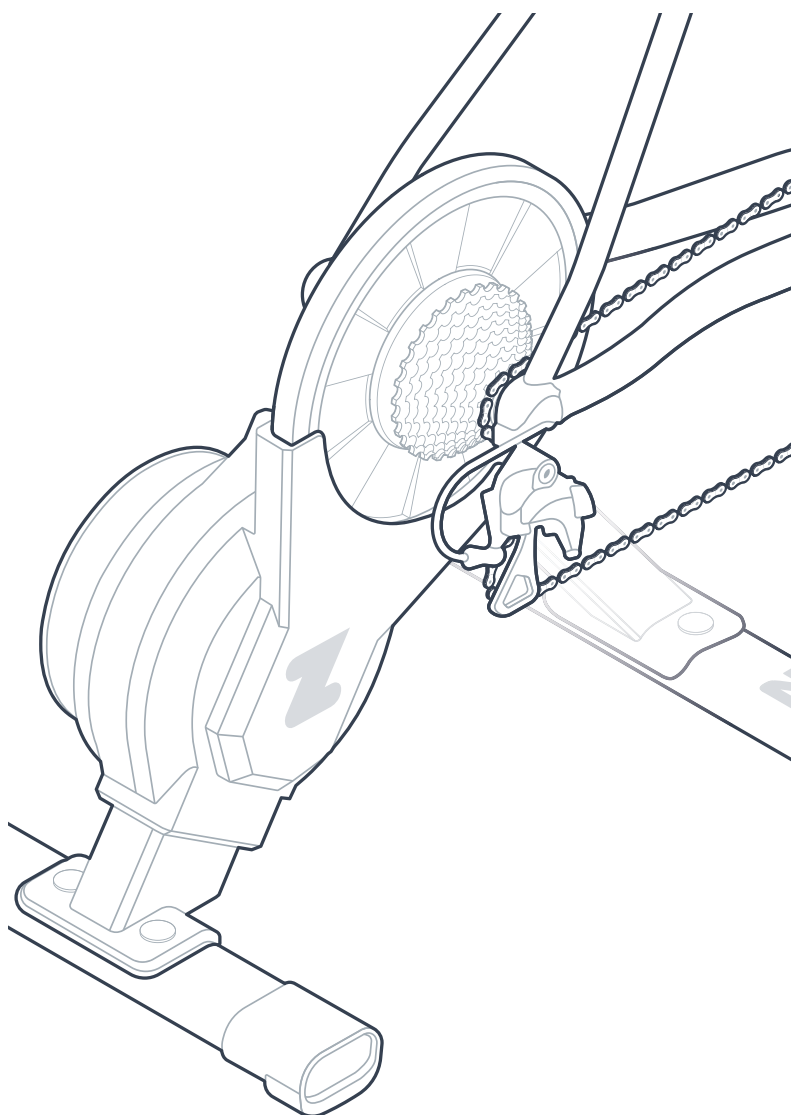
Scannez pour regarder les vidéos d'instruction

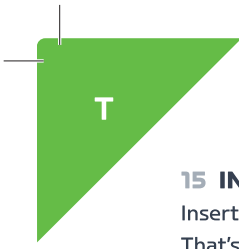
Scannen, um Anleitungsvideos anzusehen

Escanear para ver videotutoriales







A green right-angled triangle pointing towards the top-right corner. Inside the triangle, the letter 'T' is printed in white. The triangle is positioned in the upper-left area of the page, with its hypotenuse running from the top-left towards the middle-right.

T

15 INSERTING THE AXLE

Insert your thru axle through the Zwift Hub from the non-drive side. That's the side without a cassette. Use an Allen key or the lever on your skewer to tighten it according to the frame manufacturer's specifications.

15 INSERTION DE L'AXE

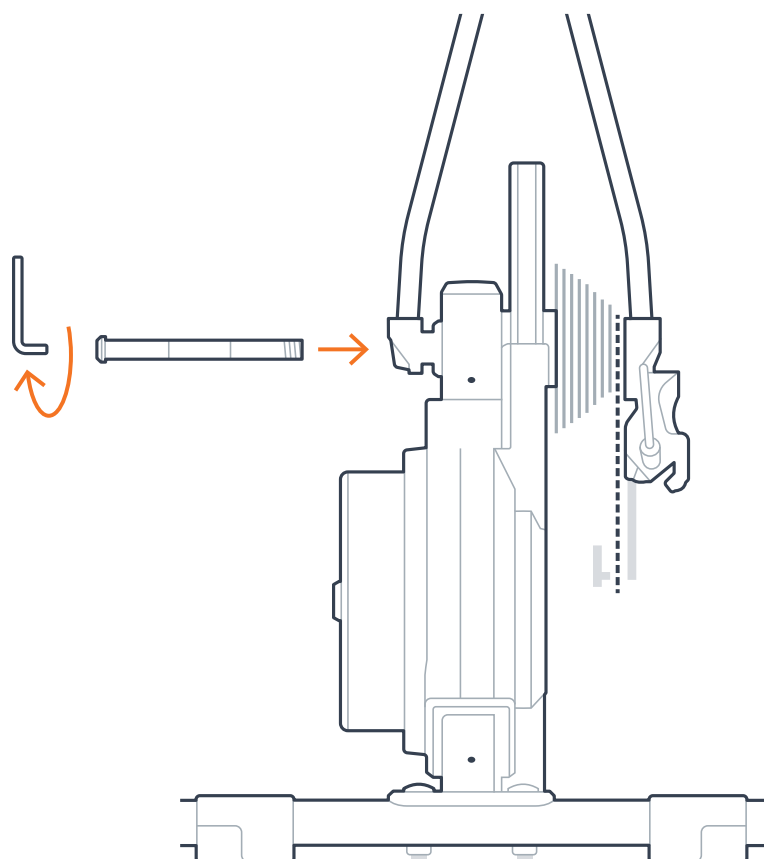
Insérez l'axe traversant dans le Zwift Hub depuis le côté sans entraînement, c'est-à-dire depuis le côté sans cassette. Utilisez une clé allen ou le levier de l'essieu pour le serrer conformément aux spécifications du fabricant du cadre.

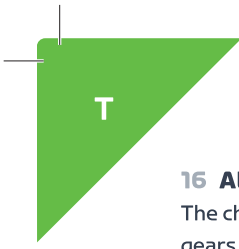
15 ACHSE EINSETZEN

Stecken Sie die Steckachse von der Nicht-Antriebsseite (Seite ohne Kassette) aus durch den Zwift Hub. Ziehen Sie sie mit einem Inbusschlüssel oder dem Hebel des Schnellspanners gemäß der Anleitungen des Fahrradrahmenherstellers fest.

15 INSERCIÓN DEL EJE

Introduzca el eje pasante en el Zwift Hub desde el lado opuesto a la transmisión (el lado sin cassette). Use una llave Allen o la palanca del eje para fijarlo conforme a las especificaciones del fabricante del cuadro.



T

16 ALIGNING YOUR CHAIN

The chain should run smoothly when you pedal. If it doesn't, try shifting your gears until it does. Ensure your chain is lubricated. If you are having issues turning the pedals on your bike it is likely that you've overtightened the drive side adapter. Loosen this adapter and try again.

16 ALIGNEMENT DE LA CHAÎNE

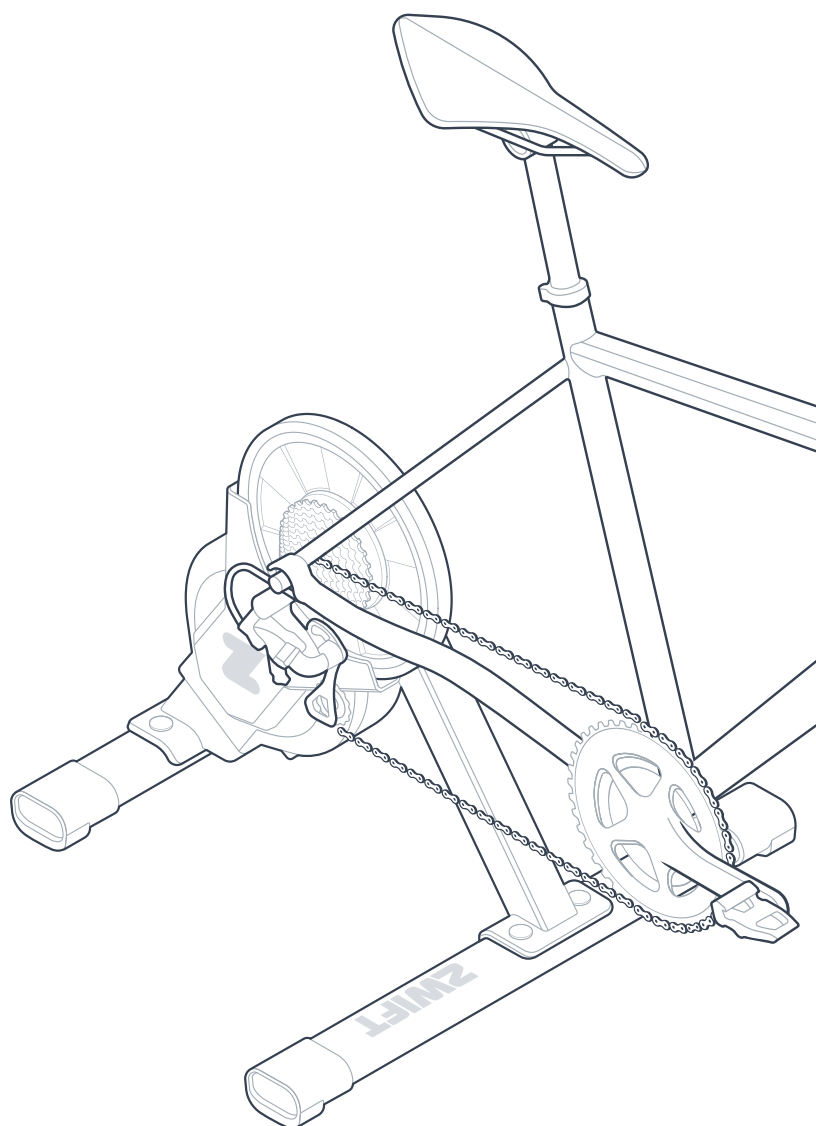
La chaîne doit tourner sans problème lorsque vous tournez les pédales. Sinon, essayez de changer de vitesses jusqu'à ce que ce soit le cas. Vérifiez que votre chaîne est lubrifiée. Si vous avez des problèmes pour tourner les pédales de votre vélo, vous avez probablement trop serré l'adaptateur côté entraînement. Desserrez cet adaptateur et réessayez.

16 KETTE AUSRICHTEN

Die Kette sollte sich beim Treten in die Pedale problemlos bewegen. Falls das nicht der Fall ist, betätigen Sie die Gangschaltung, bis sie es tut. Stellen Sie sicher, dass Ihre Kette ausreichend geschmiert ist. Wenn Sie Schwierigkeiten mit dem Treten Ihrer Fahrradpedale haben, haben Sie wahrscheinlich den antriebsseitigen Adapter zu fest angezogen. Lockern sie ihn und versuchen Sie es erneut.

16 ALINEACIÓN DE LA CADENA

La cadena debería girar sin problemas cuando usted pedalee. Si no es así, intente cambiar las marchas hasta que lo haga. Asegúrese de que la cadena esté lubricada. Si tiene problemas para hacer girar los pedales de su bicicleta, probablemente haya apretado demasiado el adaptador del lado de la transmisión. Afloje este adaptador e inténtelo de nuevo.



17 POWERING UP

Plug your power supply into the electrical port on your Zwift Hub.
You'll need power for your Zwift Hub, so plug it into a wall outlet.

17 MISE SOUS TENSION

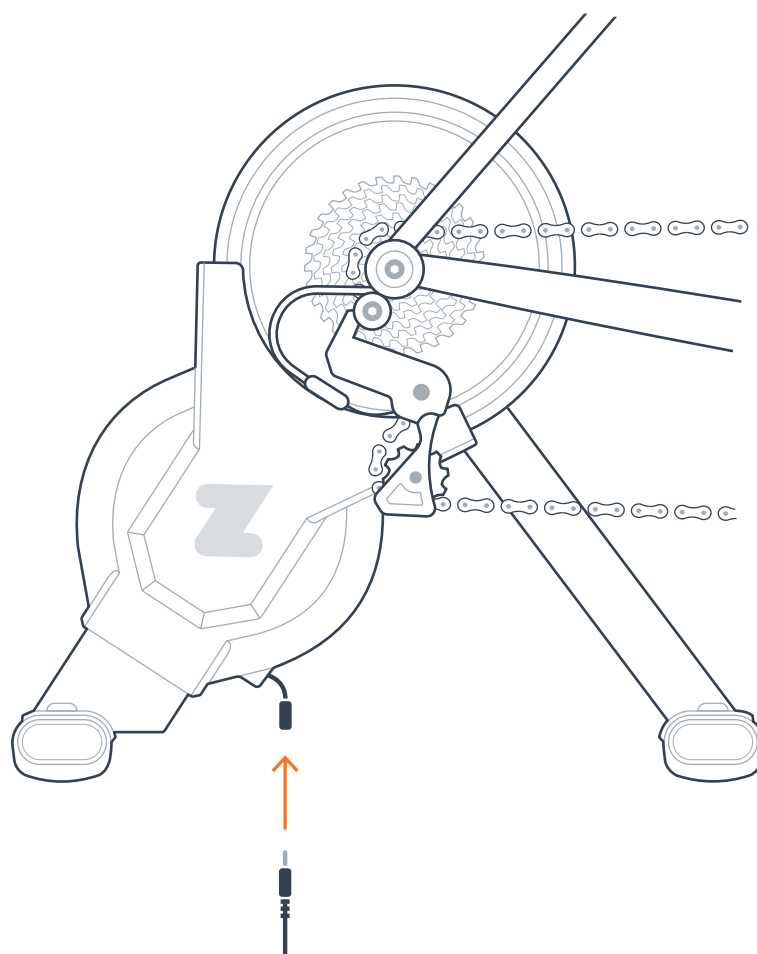
Branchez le bloc d'alimentation dans le port électrique du Zwift Hub. Vous aurez besoin de courant pour votre Zwift Hub, donc branchez-le dans une prise murale.

17 EINSCHALTEN

Stecken Sie das Stromkabel in den elektrischen Anschluss des Zwift Hub.
Ihr Zwift Hub benötigt Strom, schließen Sie ihn also an eine Steckdose an.

17 ENCENDIDO

Conecte la fuente de alimentación al puerto eléctrico de su Zwift Hub.
Necesitará electricidad para su Zwift Hub, conéctelo a una toma de corriente.



18 STATUS LEDS

The status LED on your Zwift Hub will cycle through red/blue/green colors before entering a pairing state. The LED will flash blue when it's ready to pair to Zwift and will be solid blue once connected.

18 VOYANT D'ÉTAT

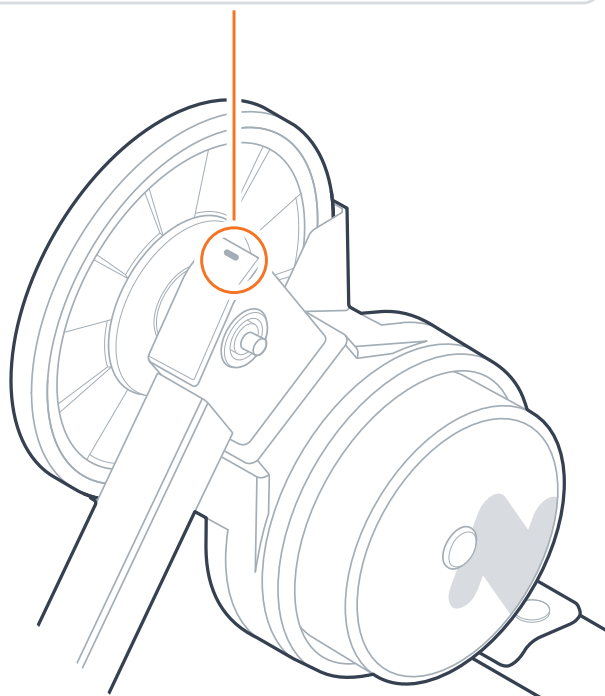
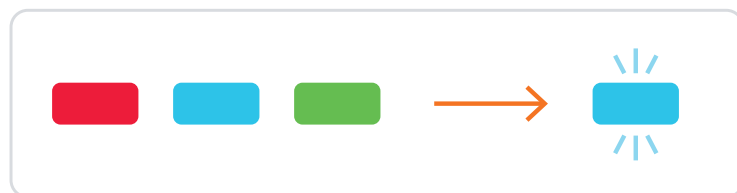
Le voyant d'état du Zwift Hub passera par les couleurs rouge/bleu/vert avant d'entrer dans l'état de couplage. Le voyant clignote en bleu lorsqu'il est prêt à être couplé au jeu et reste bleu en continu une fois la connexion établie.

18 STATUS-LED

Die Status-LED Ihres Zwift Hub blinkt abwechselnd in den Farben rot/blau/grün und wechselt dann in den Kopplungsstatus. Die LED blinkt blau, wenn das Gerät zur Kopplung mit Zwift bereit ist und leuchtet durchgehend blau, sobald die Kopplung erfolgreich war.

18 LED DE ESTADO

El LED de estado de su Zwift Hub pasará por los colores rojo/azul/verde antes de llegar al estado de emparejamiento. El LED parpadeará en azul cuando esté listo para emparejarse con Zwift y, una vez conectado, se iluminará en azul fijo.



19 DOWNLOADING ZWIFT APPS

To start using your Zwift Hub, download and install Zwift on a supported device: Go to [zwift.com](https://www.zwift.com) to download the Zwift game onto your device.

- Mac/PC/iOS/Android users: download Zwift at [zwift.com](https://www.zwift.com)
- Apple TV users: download Zwift from the Apple TV App Store

To update your Zwift Hub firmware, download the Zwift Companion app on your mobile device, available on the App Store and Play Store.

19 TÉLÉCHARGEMENT DES APPLICATIONS DE ZWIFT

Pour commencer à utiliser votre Zwift Hub, téléchargez et installez Zwift sur un dispositif compatible : rendez-vous sur [zwift.com](https://www.zwift.com) pour télécharger le jeu Zwift sur votre dispositif.

- Utilisateurs Mac/PC/iOS/Android : téléchargez Zwift sur [zwift.com](https://www.zwift.com)
- Utilisateurs Apple TV : téléchargez Zwift depuis l'App Store d'Apple TV

Pour mettre à jour le firmware de votre Zwift Hub, téléchargez l'appli Zwift Companion sur votre appareil mobile, disponible sur App Store et Play Store.

19 ZWIFT APPS HERUNTERLADEN

Um Ihren Zwift Hub nutzen zu können, müssen Sie Zwift auf ein unterstütztes Gerät herunterladen und wie folgt installieren: Gehen Sie auf [Zwift.com](https://www.zwift.com), um das Zwift Spiel auf Ihr Gerät herunterzuladen.

- Mac/PC/iOS/Android-Benutzer können Zwift von [zwift.com](https://www.zwift.com) herunterladen
- Apple TV-Benutzer laden Zwift aus dem Apple TV App-Store herunter

Um Ihre Zwift Hub Firmware zu aktualisieren, laden Sie die Zwift Companion App auf Ihr Mobilgerät herunter. Sie ist sowohl im App Store als auch im Play Store verfügbar.

19 DESCARGA DE LAS APLICACIONES ZWIFT

Para empezar a usar su Zwift Hub, descargue e instale Zwift en un dispositivo compatible: Vaya a [zwift.com](https://www.zwift.com) para descargar el juego Zwift en su dispositivo.

- Usuarios de Mac/PC/iOS/Android: descarguen Zwift en [zwift.com](https://www.zwift.com)
- Usuarios de Apple TV: descarguen Zwift del App Store de Apple TV

Para actualizar el firmware de su Zwift Hub, descargue la aplicación Zwift Companion en su dispositivo móvil (disponible en App Store y Play Store).

